Porównanie tłumaczeń Abdiasza 1:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz na górze Syjon będzie wybawienie* i będzie święta, a dom Jakuba przejmie ich posiadłości.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz na górze Syjon będzie wybawienie i będzie ona święta, a dom Jakuba przejmie ich posiadłości.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A na górze Syjon będzie wybawienie i będzie ona święta, a dom Jakuba posiądzie swoje posiadłości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na górze Syon będzie wybawienie, a ta góra będzie święta, i posiędzie dom Jakóbowy osiadłości swe.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A na górze Syjon będzie zbawienie i będzie święty. I posiędzie dom Jakobów te, którzy ji byli posiedli.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz schronienie będzie na górze Syjon i będzie ona święta, a dom Jakuba posiądzie swoje dziedzictwo.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz na górze Syjon będzie wybawienie, jest ona przecież święta, i dom Jakuba przejmie w posiadanie tych, którzy go posiadłości pozbawili.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Na górze Syjon będzie ocalenie, zostanie uświęcona, a dom Jakuba obejmie swoje dziedzictwo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz na górze Syjon, która jest święta, będzie ocalenie. Dom Jakuba zawładnie dziedzictwem tych, którzy go wydziedziczyli.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale na górze Syjon będzie ocalenie - wszak ona jest miejscem świętym - i Dom Jakuba odzyska swe dziedzictwo.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А на горі Сіона буде спасіння, і буде святе. І дім Якова унаслідять тих, що їх унаслідили.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś na górze Cyon będzie ocalenie; ona pozostanie świętą, a dom Jakóba znowu obejmie swoje posiadłości.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A na górze Syjon będą ci, którzy uchodzą cało, i stanie się ona czymś świętym; i dom Jakuba weźmie w posiadanie to, co ma posiadać.

[1)] <x>290 2:2-4</x>; <x>290 14:32</x>; <x>650 12:22</x>